

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250626019624

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 26/06/2025 19:07  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: tu youlan  
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 26/06/2025 07:30 之資料  
THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 26/06/2025.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合《個人資料（私隱）條例》的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the title to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

《政府租契續期條例》已經生效，土地登記冊的適用政府租契年期資料不會相應更新。適用政府租契的年期屆滿日期，以地政總署根據該條例刊憲的任何相關「續期公告」為準。

The Extension of Government Leases Ordinance is in force. Information on lease term for an applicable lease is not updated in the land register accordingly. For the expiry date of the lease term of an applicable Government lease, please refer to the relevant "Extension Notice" published by the Lands Department which should prevail.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

Before any dealings, up-to-date land search should be conducted with the Land Registry.

**物業資料**

**PROPERTY PARTICULARS**

**物業參考編號**

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): B7857839

**地段編號**

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF NEW KOWLOON INLAND LOT  
NO. 6189

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: FROM 3 JUNE 1993 TO 30 JUNE 2047

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 03/06/1993

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250626019624

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 55/81791

ADDRESS: FLAT 11 ON 3RD FLOOR OF BLOCK C  
KO CHUN COURT  
NO.23 KO CHIU ROAD  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1 P.A. (IF DEMANDED) UNTIL 30/6/1997 &amp; THEREAFTER 3% OF THE RATEABLE VALUE OF NKIL 6189

## 業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
CHUI WAI SHAN CIRRUS -	JOINT TENANT	UB6364544	13/07/1995	09/08/1995	\$1,060,300.00
HO TIM WAI -	JOINT TENANT				

備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLAN

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250626019624

物業涉及的轉讓  
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB5670241	04/06/1993	08/06/1993	DEED POLL RE S.A & R.P. WITH PLAN	- -	-
UB5759251	09/07/1993	24/08/1993	DUPLICATE COPY AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHUI WAI SHAN CIRBUS - HO TIM WAI - (JOINT TENANTS) -	\$1,060,300.00
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO.6364544					
UB6357420	13/07/1995	31/07/1995	COMPLETION CERTIFICATE	- -	-
UB6357422	13/07/1995	31/07/1995	DEED OF MUTUAL COVENANT AND DEED OF GRANT WITH PLANS	- -	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250626019624

等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*

[LSS-INS12-V241024]